

## 地區小型工程事宜

### 目的

本文件旨在向議員匯報：a) 觀塘區地區小型工程的支出概況；及 b) 已通過的觀塘區地區小型工程新建議項目。

### 背景

2. 由上屆開始，隨著區議會的職能進一步提升，地區小型工程由區議會建議、批准及撥款進行，以盡量滿足區內居民需要。區議會亦直接參與策劃、設計及監察工程的進度。

3. 觀塘區議會在 2012/13 年度所獲的工程撥款額為 **19,581,000 元** (其中 **16,840,000 元** 撥款予地區工程專責小組，另 **2,741,000 元** 撥款予環境及衛生委員會)。

4. 一如以往，為確保各項工程可盡快開展討論，觀塘區議會在 2012/13 年度擬籌劃不超過工程撥款總額為 **58,743,000 元** 的工程計劃，但須致力控制實際開支，確保不會在該年度超越實際撥款額。

### 2012/13 年度的撥款

5. 觀塘區議會於 2012/13 年度通過之地區小型工程撥款總額為 **59,493,549 元** (包括由上年度轉撥工程)，而截至 2012 年 10 月 20 日，2012/13 年度地區小型工程的實際支出為 **4,027,021 元** (見附件一)，已包括上年度轉撥金額，支出扼述如下：

5.1 觀塘民政事務處主導的工程實際支出金額為 **2,528,065 元**；及

5.2 康樂及文化事務署主導的工程實際支出金額為 **1,498,956 元**。

6. 在 2012 年 9 月 13 日舉行的觀塘地區設施管理委員會及觀塘地區工程專責小組的會議，以及在 9 月 18 日舉行的觀塘環境及衛生委員會上，已通過的地區小型工程新建議項目共 12 項，加上 1 項經修訂預算上限的地區小型工程項目，總計已修訂後通過地區小型工程估計承擔總額為 **8,906,876 元** (見附件二)。有鑑工程籌劃需時，為加快觀塘區地區小型工程整體進度，此 12 項新建議及 1 項修訂預算上限的地區小型工程項目，已於 2012 年 9 月 26 日以文件傳閱形式獲委員通過。

7. 若工程進展順利，預計2012/13年度觀塘區地區小型工程的支出約為**21,891,488**元，觀塘民政事務處及康樂及文化事務署將密切留意工程進度與實際開支。

### 徵詢意見

8. 請議員：備悉 a) 2012/13年度觀塘區地區小型工程的實際支出（附件一）以及b)已通過的觀塘區地區小型工程新建議項目（附件二）。

觀塘民政事務處

2012年10月

**觀塘區地區小型工程  
2012/13 年度撥款及支出  
(截至 2012 年 10 月 20 日)**

	( \$ )
區議會給予環境及衛生委員會的撥款	: 2,741,000
區議會給予地區工程專責小組的撥款	: 16,840,000
總署給予區議會的工程撥款額	: 19,581,000

工程代理	工程項目	上年度轉撥及 2012/13 獲批 工程總額 ( \$ )	2012/13 預計工程支出 總額 ( \$ )	截至 2012 年 10 月 20 日 實際支出 ( \$ )
<b>A. 觀塘民政事務處主導的工程項目</b>				
1. 總署工程組 / 合約工程顧問	環境及衛生 委員會工程	10,350,594	2,412,973	412,920
	地區工程專責 小組工程	21,953,970	4,651,730	2,059,700
2. 建築署	8 間社區會堂 維修改善工程	5,021,704	2,904,504	55,445
	<b>總額(A)</b>	<b>37,326,268</b>	<b>9,969,207</b>	<b>2,528,065</b>
<b>B. 康樂及文化事務署主導的工程項目</b>				
1. 康文署/ 承辦商	植樹及建造/ 改善休憩處	4,234,047	4,234,047	1,001,941
2. 建築署	改善工程	3,682,584	2,017,584	53,151
3. 機電工程署	改善工程	3,534,650	3,534,650	349,000
4. 定期合約顧問	建造休憩處/ 康樂設施	10,716,000	2,136,000	94,864
	<b>總額(B)</b>	<b>22,167,281</b>	<b>11,922,281</b>	<b>1,498,956</b>
	<b>合計(A)+(B)</b>	<b>59,493,549</b>	<b>21,891,488</b>	<b>4,027,021</b>

## 觀塘地區小型工程 2012/13

## 新建議項目

序號	主導部門	工程代理人	工程地點	工程項目	估計承擔額 (\$)
1	民政處	總署工程組	明智街休憩處	改善有蓋座椅設施	70,000
2	民政處	機電工程署	藍田(東)社區會堂天台	加裝一組隔音組件	1,549,876
3	民政處	機電工程署	順利社區中心	更換 2 組舞台上手動橫額升降架為電動操作款式	200,000
#4	民政處	合約工程顧問	秀茂坪南邨 34S 號小巴總站	設置避雨亭	740,000
5	民政處	--	秀明道巴士總站對面 60 號綠色小巴站 (往順利方向)	設置避雨亭	320,000
6	民政處	--	平田邨平旺樓通往鯉魚門通道	斜坡及土地勘測	1,700,000
7	民政處	機電工程署	觀塘區社區中心/會堂	優化音響燈光設施	1,750,000
8	民政處	機電工程署	油塘社區會堂	舞台電動橫幅懸掛桿	99,000
9	康文署	建築署	4 個前民政處場地(包括鯉魚門籃球場、秀明道休憩處、啓仁街休憩處及雲漢街/協和街休憩花園)	場地改善及提升無障礙設施工程	2,010,000
10	康文署	機電工程署	佐敦谷游泳池	更換機房閘掣工程	128,000
11	康文署	機電工程署	坪石遊樂場	更換污水泵工程	140,000
12	康文署	機電工程署	彩榮路公園	更換升降機組件工程	154,000
13	康文署	機電工程署	康寧道公園	更換飲水器工程	46,000
					總額
					8,906,876

#須修訂預算上限